◎物業交換

亞省卡技利三年新五大睡房房屋，願意交換溫哥華房屋或吉地。另有廿一組七年新柏文樓，年入十二萬，願意出賣或物業交換，有意請六時後電403-2801644号先生107 TEMPLEWOOD RD. N.E. CALGARY T1Y 4B1

音响平賣

先鋒牌汽車EQUALIZER音響(50W)一個及日本TWO WAY喇叭(20W)四個半讓，晚七時後電話255-2377保證新靚，先到先得

標記洗地氈

專潔洗各種地氈，換地氈，換油布，磨地台，打油蠟，價格特平，並請助手一名電話：253-5672

徵求蒙古語

徵求懂蒙古語者作私人教授，請電話與吳先生聯係電話：687-1367

善興建築裝修

專間土庫　內外油漆
批盪砌磚　房屋翻新
(請早或夜間)
電話：872-4679

本餐館快將結束營業

廚具餐房，檯櫈等，一律大平賣，有意請電話：684-3625

西餐館請女企檯

請經驗女企檯一名，要識英文，地址：1889 POWELL ST.

宜經驗西廚

要懂英語，有意者請到5505 KINGSWAY本拿比面洽。

請清潔工人兩名

有意者請電：685-8264

牛仔褲廠招請

熟手單雙單，要有工作經驗，自己工，有意請電682-8487或親到水街三六一號五樓面洽。

埠仔請經驗企檯

一名單身為合，有意請上午十二時前電403 6 95，2286自費電話

請人

亞省埠仔請中西帮廚一名請電403-524，2188梁先生。

經驗補習

精通中小學各級數學，物理，化學，有意請電話：2533846，蘇君，早上十時至十二時或晚上十時至十時半。

請經驗中西廚

B.C埠仔，需略懂英語新優，供膳宿，午後自費電話604 836，4646馬洽。

招請家庭佣人

男女均可，年齡需在四十以上，陪伴及爲一人煮午膳，簡單家庭工作，由星期一至五上午七時半至下午五時半，需略懂英語，詳情請電：MRS. KANG 664-2818(上午八時至下午四時)298-2737(晚六時後)自備私家車

80年新車急賣

MUSTANG，只行一萬六千里，自動波，售五二千，請電每日中午至下午二時電255，7686

汽車急讓

美國潘迪亞牌汽車一輛，六年新，行過三萬咪，保養好，只售二千元，有意請電話434-8639

中西餐館廉讓

近工廠柏文學校，獨市生意，前景佳，開價一萬五千，午後電話931-3046

餐館出讓

二埠有中型餐館出讓，有意請到634 COLUMBIA NEW WESTMINSTER面議

中西餐館出讓

CHILLIWACK埠，B.C.位在市中心鄰近政府部門環繞並商場及戲院。後梧文臨立九十座位，裝修華麗冷暖氣設齊全，有濃淡酒牌近有大停車場生意穩定有前途，租平批長。有意者自費電話(112)792-7344 PAUL洽。

唐番餐館平讓

本餐館在DUNCAN市中心區，座位一百二十八，裝修華麗，有全酒牌，冷暖氣及一切生財用具，設備齊全，年做廿餘萬元，生意極定，東主另有別業，割愛平讓，勿失良機，詳情請電112-748-3445鄭洽

雜貨花舖廉讓

東區域多利雜貨兼花舖，設備齊，千四百多尺，售二萬五，BB公司MIGUEL電話：298-4908

唐番餐館廉讓

車里域埠唐番餐館急讓，有烈酒牌，座位一百二十。地點旺俱潛力，詳情請電一一弍·七九二·九一九一。洽

餐館出讓

投資良機

座落溫市中區交通要道，鄰近市場機關行號住宅俱備，席位八十卡位二十，現營中菜，顧客固定，並宜擺設喜慶宴席，設備齊全裝璜新淨，毋須費工整理，租金平批期長，店主有他業不暇兼顧，讓價相宜請電(六〇四)八七九-〇〇二一林女士

女裝時裝店出讓

位於繁榮ROBSON街尚大酒店中心。每日生意廿五萬，好批，平租，開價七萬五千另點貨。英語電：CHRISTY 684-9010上午十一時至七時或：524-8581 PAGE 2817

餐館連實業出讓

大埠難擁，天埠仔做餐館最好，攞錢無人知，做個幾年，蓄番一筆，現沙省發展中，埠有獨市唐西餐館出讓，座位九十，生財工具齊備，良好生意額，裝修妥當，樓上七睡房自住，全部地氈，舒服妥當，實是投資良機，誠意者，請自費電話：306-648-2255

卑詩省埠仔餐館出讓

或連同實業亦可，獨市唐番餐，座位九十，有濃淡酒牌，每年生意廿萬，埠內有兩大金銀舖場，餐館售價六萬，有意請自費電話：636-9074方洽

炸鷄唐餐外賣店出讓

鄰近CITYHALL柘文醫院租平批長有誠意者，請英語電話ROLY-SKOY 321-2400 RAYMAR REALTY 879-4181

中西餐館出讓

真正賺錢中西餐館出讓，座落沙省埠仔巴士總站對面，舖位好，設備齊，商譽好，生意佳，因年老退休，自費電話：(306)425-2122劉伯。

CLARK街

一千二百平方尺舖位出租，月租四百八十元。電話：321-9849

新土庫出租

二房一廳，廚廁浴室齊備，近乃路(KNIGHT)夾四十七街，又近LANGARA。325-6488

新屋樓下出租

二房一廳，餐廳，廚廁爐頭雪櫃齊備地氈，交通方便，近PNE電話：254-7981或327-9091

土庫招租

清靜光猛，近菲沙三十五街，請下午電話：321-8659

有大屋出租

樓上四房一廳，樓下兩房一廳，新裝修滿鋪地毯，近學校巴士站，歡迎全間出租或分租，電話：685，2524 255，3771。

新屋土庫出租

一大房，或兩房一廳，各樣齊備，環境清靜，交通方便，合夫婦。電話：254-5932

上層孖屋出租

兩房一廳，各樣齊備，緬街夾十七街，交通方便。電話：327-8876

有屋出租

東區近一街夾乃磨，樓上下共五房一廳，爐頭雪櫃齊備，有地氈，適合家庭，請電話：255-3420

二房出租

器具全備，適合單身，或夫婦近學校，巴士站1421 COTTON DR請晚五時至八時　蔣先生電話：253-2995

有三房屋出租

另有單房及客廳，地氈，爐頭雪櫃及傢俬齊備，一九五六VENABLES街電話：254-3559

樓上出租

三房一廳一餐房，各樣齊備，本拿比近SFU電話：421-4534或438-1265

清靜柏文出租

二樓一房一廳，爐頭雪櫃地氈齊，有部份傢俬，交通便京士威夾乃街，有意請電話：873-5603

靚土庫出租

近乃路曹一街有二房一廳土庫出租，爐頭雪櫃具齊，適合小家庭請電：874-7528

平靚新土庫出租

二房一廳，雪櫃爐頭齊，部份傢俬，包水電，緬夾六十二，交通便，合小家庭電話：321-8349

土庫出租

二房一廳，廚廁，雪櫃齊備，四十七街東電話：327-2415或325-0182

新土庫出租

界限街二房一廳，爐頭雪櫃浴廁齊，獨立門戶，適合小家庭或夫婦請電：255-6971

土庫出租

一房一廳合夫婦住，爐頭雪櫃俱全。交通便，獨立門戶，近緬41街，電話：324，2136接洽

土庫出租

二房一廳，廚廁齊備，菲沙夾五十五街，近巴士站電話：321-4623

樓上單人房出租

近唐人街，佐治夾積善街，樓上單人靚房出租，晚間電話：254-5642

新屋有房出租

近緬街，合寧靜不吸煙學生居住。電話：325-5035

光猛房出租

新屋大房，私人廁，浴室，內裝有電視綫及電話，適合夫婦或單身仕女，有意請電話：872-2932鄭太

樓上全層出租

緬夾六十四，交通方便，三房一廳，各樣齊備電話：327-1381

有屋出租

一九五號西廿三街，兩睡房，大客廳，飯廳，廚浴，樓上兩睡房，土庫有儲物室，包爐頭雪櫃洗乾衣機，有意者請英語電876-1459

孖屋全層出租

四瑪梳東區，交通方便，環境清靜，三睡房，大客廳，廚廁齊，午後電話298-0280鄭洽

新裝修樓下

二房一廳，獨立門戶，設備齊，27街近蘭菲路，近巴士站及學校。有意請電430，6982。

柏文招租

三十六號東十四街夾緬街，一房一廳，面積八百尺，有露台，地氈，爐頭，雪櫃，包暖氣停車間　可立即入伙，月租三百四十元，電話：683-0471。或687-7711 PAGE1092胡先生

片打街柏文招租

一房一廳，包暖氣熱水電視CABLE爐頭雪櫃，全地氈，月租三百五十，另有搬屋津貼一百元電話：683-0471或687-7711 PAGE1092胡先生

光猛土庫出租

一房一廳一飯廳，，廚房爐頭雪櫃洗衣機，各樣齊備，獨立門戶，東五十六街近城多利，交通方便電話：324-9238預

有商業舖位出租

適合經營洗衣館，零售，禮品或行李袋，現時已有一間專做結婚設計，禮品生意，有意者請電：985-0555

上層出租

百老滙東街，交通方便，上午七時至十一時，晚上九時後請電話253-8560

新屋樓下出租

二房一廳，各樣齊備，五十四近緬街，適合小家庭，交通方便，近學校電話：325-7146

特平租樓上全屋

三光猛大房，唐人街近公園學校，廚廁齊，合小家庭或學生電話294-0051

新土庫廉租

光猛寬大二房一廳，廚廁爐頭雪櫃，各樣齊備，近京士威與四十一街，隨時可入伙有意請電433-3403

靚廳房招租

二樓合大家庭，爐頭雪櫃，四大廳房，全部地氈，交通便租五百二十五，如意請電話：325-8454

土庫出租

新裝修二房一廳，近大小學校，近巴士站有當請于下午六時後電話：294-8740

孖屋出租

百老滙夾域多利街，兩房一廳，約九百五十平方尺前後花園，有壁爐，地毯，停車位，獨立門口，交通方便，月租四百七十五

土庫出租

單房一間，鋪地毯，有廚房，廁所，月租二百元。電話：325，0527 687，7979

土庫出租

兩房一廳廚廁齊備，獨立門戶出入，電話879，1810

新屋樓下出租

三房一廳，傢俬齊備，十街近域多利電話：254-9023

新裝修土庫出租

二房一廳，廚廁齊，包電火，緬夾五十五街電話：324-2886

平地土庫出租

兩房一廳爐頭雪櫃廚廁各樣齊備全地氈近緬街。合小家庭合意電八七三-八一二三

吉舖出租

4227 E. HASTINGS. BBY. 有意電253-9572

吉屋出租

4229A. E. HASTINGS. BBY 有意電253-9572

全間或分層出租

六十一街近乃，上下層各兩房一廳各樣齊，近學校，交通方便，電話：321-3175

新裝修土庫出租

四十八街夾維多利，兩房一廳，光猛闊大，近學校巴士，直車到唐人街。電話：325-9541

新屋樓下出租

二房一廳，一廚一廁，交通方便，近中小學校電話：327-1895

樓下出租

三房一廳，廚廁齊備，適合家庭，近乃路巴士總站交通便利，有意請電324，0496。

屋出租

菲沙正街8078樓上二房，土庫四房二廳，爐頭雪櫃浴室，獨立門戶，交通方便，南面有意請電話324-1296陳太

新屋樓下出租

二房一廳，各樣齊備，交通方便，近域多利夾五十四街，適合小家庭電話：324-7920

店舖樓上出租

喜士定夾學士街，四房一廳，交通方便，有意電話日254-8611晚251-6243

新裝修土庫出租

菲沙夾六十街，光猛兩房廳地方大各樣齊備，吸烟者免問，晚間電話：324-3927

地庫出租

近四瑪梳第四街，光猛乾爽，有地氈，設備齊，獨立門口，一房一廳，與地面平行，非誉莫問。電話：251-2936。

土庫出租

兩房一廳，廚廁齊備，獨立門戶，近乃路巴士總站交通便利，有意請電324，0496。

商業舖位出租

跑路街三九三號二千餘尺可作各種商業用途有意請電：二五三·四四二四·洽

樓下出租

交通方便，近PNE兩房一廳，地氈，廚房，浴室，爐頭，雪櫃，有車房電話：254-3780

華埠中心旺舖分租

電話：六六九-四一六五

新屋土庫出租

三房一廳，廚房浴室，水電齊，近中小學校，巴士站請電：321-0986

有屋全層出租

一廳三房，各樣齊備，近十四街夾四瑪梳，交通方便，近學校電話：874-0716

旺舖出租

可作零售，寫字樓7507 VICTORIA DR英語電：433-6368

樓上出租

近唐人街屋有房租，適合夫婦或單身居住，租平，請電話：251-1881或872-5877

華埠屋租或售

十一年新，華埠靚屋，上層三房一廳一廚，下層二房一廁，分層租亦可電話：253-3729

土庫出租

二房一廳，各樣齊備，四十一街夾乃街，交通方便，獨立門戶電話：321-5351

樓上全層出租

三房兩廳，蘭菲21街，租金相宜，近巴士學校，下午六時後電：251，3615

土庫出租

近喜士定夾乃磨，交通方便有三房一廳，廚房爐頭雪櫃齊全有意請黃太洽電話：251-4428

新屋靚樓下出租

兩房一廳，廚廁浴爐頭雪櫃齊，交通方便，電話：435，7513。

土庫出租

二房一廳，廚廁全包洗乾衣機，近本汝比總醫院，月租三百五十，午四時後電話：433-5721黃先生

新屋樓下出租

二房一廳，廚廁浴齊備，清靜優租，五十街夾域多利街電話：325-7048

土庫出租

二房廳，設備齊全，交通便，適合小家庭及學生，近蘭格拉學院，四時後電話：321-3969

土庫出租

二房一廳，爐頭雪櫃各樣齊備電話：321-3874

土庫出租

宜女士或夫婦一房間出租家具齊備，包水電。電2511，3966。

光猛樓下

二房一廳雅潔光亮，廚廁浴全，獨立門戶，京士威夾乃磨，交通便日電：681-4511夜電：325-9081

土庫出租

兩房一廳，爐頭雪櫃浴室齊近學校，近域多利，電話874，4477。

土庫出租

二大房一廳近京士威夾廿八街爐頭雪櫃各樣齊備，有窗簾，交通方便。電話：253-0982

新屋樓下出賃

近京士威及魯拔，二房一廳，爐頭雪櫃廚廁齊，交通方便，有意者請電話：298-1581

光猛土庫出租

近唐人埠內外翻新，一房一廳柏文出租，爐頭雪櫃齊備，交通方便，租金相宜電話：253-5088

柏文出租

兩房一廳，廚廁浴齊備，獨立門戶，近RENFREW·八街，請電253，2069

土庫出租

兩房一廳，爐頭雪櫃齊，租金相宜，近域多利56街電話327，2035。